

No. 5071

**PAKISTAN
and
DENMARK**

Exchange of notes (with annexes) constituting an agreement regarding mutual acceptance of crew member certificates. Karachi, 10/11 February and 5 September 1959

Official text: English.

Registered by Pakistan on 5 April 1960.

**PAKISTAN
et
DANEMARK**

Échange de notes (avec annexes) constituant un accord relatif à la reconnaissance réciproque des certificats de membre d'équipage. Karachi, 10/11 février et 5 septembre 1959

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Pakistan le 5 avril 1960.

No. 5071. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN PAKISTAN AND DENMARK REGARDING MUTUAL ACCEPTANCE OF CREW MEMBER CERTIFICATES. KARACHI, 10/11 FEBRUARY AND 5 SEPTEMBER 1959

I

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
& COMMONWEALTH RELATIONS
KARACHI

No. PV(I)/12/2/58.

February 10/11, 1959

The Ministry of Foreign Affairs and Commonwealth Relations presents its compliments to the Royal Danish Embassy in Pakistan, and has the honour to enquire with reference to the recommendations contained in paras 3.9, 3.10, 3.11 and 3.12 of Annex 9 (copies enclosed)² to the Convention of International Civil Aviation, signed at Chicago on the 7th December 1944,³ whether the Government of Denmark have accepted these recommendations and are prepared to make these facilities specifically available to Pakistani and foreign crew members operating the Pakistan International Airlines. The Government of Pakistan have also accepted these recommendations and propose to extend the prescribed facilities to the Danish and foreign crew members operating the national airlines of Denmark as soon as they confirm extension of similar facilities to the crew member of Pakistan International Airlines.

The Ministry avails itself of this opportunity to renew to the Legation the assurances of its highest consideration.

The Royal Danish Embassy in Pakistan
Karachi

¹ Came into force on 1 October 1959, in accordance with the provisions of the said notes.

² See p. 380 of this volume.

³ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 15, p. 295; Vol. 26, p. 420; Vol. 32, p. 402; Vol. 33, p. 352; Vol. 44, p. 346; Vol. 51, p. 336; Vol. 139, p. 469; Vol. 178, p. 420; Vol. 199, p. 362; Vol. 252, p. 410, and Vol. 324, p. 340.

COPY OF PARAS 3.9, 3.10, 3.11 AND 3.12 OF ANNEX 9 TO THE ICAO CONVENTION

3.9. In the case of an airline flight crew member who retains his licence in his possession when embarking and disembarking, remains at the airport where the aircraft has stopped or within the confines of cities adjacent thereto, and departs on the same aircraft or on his next regularly scheduled flight, each Contracting State shall accept such licence for temporary admission to the State and shall not require passport or visa provided the licence contains the following :

- a) Name of State of Registry of the aircraft which has issued or rendered valid the licence;
- b) Title of Licence;
- c) Number of licence;
- d) Name of holder in full;
- e) Address of holder;
- f) Nationality of holder;
- g) Signature of holder;
- h) Place and date of birth of holder;
- i) Photograph of holder;
- j) Certification that the holder may, at all times, re-enter the State of Registry of the aircraft upon production of the licence;
- k) Signature of officer issuing or rendering valid the licence and date of such signature;
- l) Seal or stamp of authority issuing or rendering valid the licence.

Note: It is the intent of this Standard that a licence be recognized as a satisfactory identity document under the specified circumstances when it contains item (j) and the other items specified even if the holder is not a national of the State of Registry of the aircraft on which he serves. It is not desired to discourage contracting States from issuing such licences to resident alien flight crew members serving on aircraft of their registry if they are willing to do so.

3.10. RECOMMENDATION. — In the case of either an airline flight crew member whose licence does not meet the specifications of 3.9 or an unlicensed crew member of an airline, each Contracting State should extend privileges of temporary admission similar to those provided under 3.9, and on the same conditions, provided the crew member concerned is in possession of a valid Crew Member Certificate (Appendix 7)¹ issued by the State of Registry of the aircraft.

3.11. In the case of an airline flight crew member who retains his licence in his possession when embarking and disembarking, remains at the airport where the aircraft has stopped

¹ See p. 384 of this volume.

or within the confines of cities adjacent thereto, and departs on the same aircraft or on his next regularly scheduled flight, each Contracting State shall accept such licence for temporary admission to the State and shall not require a passport or visa provided the licence contains the specifications set forth in 5.1.1 of Annex 1, plus : *a*) a certification that the holder may at all times re-enter the State of issuance of the licence upon production of the licence; *b*) a photograph of the holder; and *c*) place and date of birth of the holder.

Note: It is the intent of this Standard that licence shall be recognized as a satisfactory identity document under the specific circumstances when it contains the above certification and the other items specified, even if the holder is not a national of the State of Registry of the aircraft on which he serves. It is not desired to discourage Contracting States from issuing such licences to resident alien flight crew members if they are willing to do so.

Specifications for licences are set forth in Chapter 5 of Annex 1—Personnel Licensing.

3.11.1. **RECOMMENDATION.**—Each Contracting State should extend privileges of temporary admission similar to those provided under 3.11, and on the same conditions, to a flight crew member of an aircraft operated for remuneration or hire but not engaged in scheduled international air services, subject to the requirement that such flight crew member must depart on the aircraft on its first flight out of the territory of the State.

3.12. In the case of either an airline flight crew member whose licence does not meet the specifications of 3.11 or an unlicensed crew member of an airline, each Contracting State shall extend privileges of temporary admission similar to those provided under 3.11, and on the same conditions, provided the crew member concerned is in possession of a valid Crew Member Certificate (Appendix 7).

3.12.1. **RECOMMENDATION.**—Each Contracting State should extend privileges of temporary admission similar to those provided under 3.12, and on the same conditions, to a flight crew member of an aircraft operated for remuneration or hire but not engaged in scheduled international air services, when such flight crew member's licence does not meet the specifications of 3.11, and to an unlicensed crew member of an aircraft operated for remuneration or hire but not engaged in scheduled international air services, subject to the requirements:

- a*) that the crew member concerned is in possession of a valid Crew Member Certificate (Appendix 7); and
- b*) that the crew member concerned must depart on the aircraft on its first flight out of the territory of the State.

APPENDIX 7

CREW MEMBER CERTIFICATE*

<p>..... (Issuing State)</p> <p>CREW MEMBER CERTIFICATE</p> <p>Number</p>	
<p>The</p> <p style="text-align: center;">(Competent authority of issuing State)</p> <p>Surname</p> <p>Other names</p> <p>Residing at</p> <p>Born on</p> <p style="text-align: center;">(Date)</p> <p>At</p> <p style="text-align: center;">(Place of birth)</p>	<p>certifies that</p> <p>is a national of, is registered (State of nationality)</p> <p>in as a person following the occupation (Issuing State)</p> <p>of an airline crew member, and is presently employed by (Airline)</p> <p>..... as a (Description of duties)</p> <p>Signature of holder</p>
<p style="text-align: center;">Affix photograph of holder of certificate</p>	<p>The holder may, at all times, re- enter upon production (Issuing State) of this certificate.</p> <p style="text-align: center;">(Affix stamp or seal of competent authority)</p>
<p>Valid for use only in connection with service as an airline crew member on aircraft of the registry of (Issuing State)</p> <p>Issued at on (Date)</p> <p>..... (Signature of issuing officer)</p>	

* Size of entire document not more than 4 × 6 inches (102 × 152 milli-
meters) outside.

II

ROYAL DANISH EMBASSY

J. No. 93. C.1.

The Royal Danish Embassy presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs and Commonwealth Relations, and has the honour to acknowledge receipt of the Ministry's note of February 10/11, 1959, reference No. PV(I)/12/2/58, which reads as follows :

[*See note I*]

The Government of Denmark having accepted the paras 3.9, 3.10, 3.11 and 3.12 of Annex 9 to the Convention of International Civil Aviation, agree that the facilities prescribed in the recommendations shall be made available to national and foreign crew members operating the respective national airlines, and that the note of the Ministry and this Embassy's note shall constitute the agreement between the Government of Denmark and the Government of Pakistan in this respect.

In accordance with a wish expressed by the Ministry, it is further confirmed that the agreement shall be effective from October 1, 1959.

The Embassy avails itself of this opportunity to renew to the Ministry, the assurances of its highest consideration.

Karachi, 5th September, 1959

[SEAL OF THE EMBASSY]
